Registre su producto y obtenga asistencia en

www.philips.com/welcome

DVP3350K

Manual del usuario

PHILIPS

Contenido

1 Importante 4
Nota importante sobre seguridad 4
Aviso sobre marcas comerciales 5

2 Reproductor de DVD 6
Características 6
Descripción general del producto 7

3 Conexión 9
Conexión de los cables de video 9
Conexión de los cables de audio 10
Transmisión de audio a otros dispositivos 10
Conexión del dispositivo USB 11
Conexión a la toma de alimentación 11

4 Introducción 12
Preparación del control remoto 12
Búsqueda del canal de visualización correcto 13
Seleccione el idioma de la pantalla del menú 13
Activación del escaneo progresivo 14

5 Reproducción 15
Reproducir desde el disco 15
Reproducción de video 16
Reproducción de música 20
Reproducción de fotografías 21
Reproducción desde un dispositivo USB 23

6 Funciones avanzadas 24
Copia multimedia 24
Crear archivos MP3 24

7 Ajustar sonido 26
Configuración del Karaoke 26
Desactivar voz (cancelar voz) 26

8 Ajustes de configuración 27
Configuración general 27
Configuración de audio 28
Configuración de video 30
Preferencias 32

9 Información adicional 34
Actualización de software 34
Atención 34

10 Especificaciones 35

11 Solución de problemas 36

12 Glosario 38

1 Importante

Nota importante sobre seguridad

Advertencia

- Riesgo de sobrecalentamiento. Nunca instale el reproductor DVD en un espacio cerrado. Deje siempre un espacio de al menos 10 cm alrededor del reproductor de DVD para permitir su ventilación. Las cortinas u otros objetos nunca deben obstruir las ranuras de ventilación del reproductor de DVD.
- No coloque el reproductor de DVD, el control remoto ni las baterías cerca de llamas u otras fuentes de calor, ni los exponga al sol.
- Utilice el reproductor de DVD únicamente en interiores. Mantenga el reproductor de DVD alejado del agua, la humedad y objetos que contengan líquidos.
- No coloque el reproductor de DVD sobre otro equipo eléctrico.
- Manténgase alejado del reproductor de DVD durante tormentas eléctricas.
- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste distintos de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones peligrosas.
- Si el conector de alimentación u otro conector se usan como dispositivo de desconexión, deben estar siempre disponibles.
- Radiación láser visible e invisible cuando está abierto. No exponer a los rayos de luz.

Acerca del escaneo progresivo

Los usuarios deben tener en cuenta que no todos los televisores de alta definición son totalmente compatibles con este producto, y es posible que aparezcan interferencias en la imagen. En caso de presentarse los problemas de imagen 525 ó 625 en el escaneo progresivo, se recomienda cambiar la conexión a la "definición estándar". Si tiene dudas respecto de la compatibilidad del televisor con este reproductor de DVD modelo 525p y 625p, comuníquese con el centro de atención al cliente.

Aviso de reciclado

Este equipo electrónico contiene una gran cantidad de materiales que pueden reciclarse o reutilizarse si lo desarma una empresa especializada. Si necesita desechar un aparato antiguo, llévelo a un centro de reciclaje. Siga las normas locales sobre eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos anteriores.

Aviso de derechos de propiedad intelectual

Be responsible
Respect copyrights

Este producto cuenta con una tecnología de protección de derechos de propiedad intelectual contemplada en una serie de reivindicaciones de determinadas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Macrovision Corporation y a otros titulares. El uso de esta tecnología debe ser autorizado por Macrovision Corporation. A menos que Macrovision Corporation disponga lo contrario de forma expresa, esta tecnología dirigida sólo al uso doméstico y otros usos limitados. Se prohíbe el desarmado y el desensamblaje de la unidad.

Aviso sobre marcas comerciales

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales registradas de Dolby Laboratories.

Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.

ACERCA DE VÍDEOS DIVX: DivX® es un formato de vídeo digital creado por DivX, Inc. Este dispositivo es "DivX certified" y puede reproducir vídeos DivX. Visite www.divx.com para obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos al formato de vídeo DivX.
ACERCA DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Este dispositivo DivX Certified ® debe estar registrado para poder reproducir contenidos DivX Video-on-Demand (VOD). Para generar el código de registro, busque la sección de DivX VOD en el menú de configuración del dispositivo. Vaya a vod.divx.com con este código para completar el proceso de registro y obtenga más información acerca de DivX VOD.
DivX® es una marca registrada de DivX, Inc., y se utiliza bajo licencia.

Los logotipos de USB-IF son marcas comerciales de Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

2 Reproductor de DVD

Bienvenido a Philips y felicitaciones por su compra. Para utilizar los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Este reproductor de DVD le da vida al audio y al video. Reproduce prácticamente todos los formatos de disco, incluidas las fotos digitales, sin comprometer la calidad de las imágenes.

Características

Encuadre de pantalla
Con este reproductor de DVD, podrá ver sus películas en pantalla completa en todo tipo de televisores.

Video por componentes con escaneo progresivo
Traspasa los límites de la resolución estándar y permite disfrutar de los videos en DVD con calidad cinematográfica.

Conexión USB 2.0 de alta velocidad
Sólo tiene que conectar la unidad flash USB en la toma USB para reproducir archivos MP3/WMA/JPEG/DivX y disfrutar de la reproducción de música con una extraordinaria calidad de sonido.

Copia multimedia
Permite transferir archivos de datos, como MP3, WMA y JPEG desde el disco a la unidad flash USB.

Crear archivos MP3
Convierta sus canciones favoritas de un CD de audio a formato MP3. Los archivos MP3 creados se guardan en la unidad USB Flash.

Función de puntuación de karaoke
La función de puntuación de karaoke ofrece un puntaje para cada interpretación. Diviértase con el karaoke en la comodidad de su casa y reciba un puntaje por su interpretación.

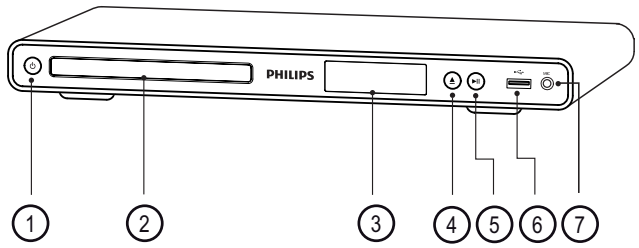
Códigos de región

El reproductor de DVD reproduce discos con los siguientes códigos de región.

Código de región del DVD	Países
	América latina

Descripción general del producto

Unidad principal



① ⏻ (Modo de espera encendido)
- Enciende el reproductor de DVD o pasa al modo de espera.

② **Bandeja de discos**

③ **Panel de visualización**

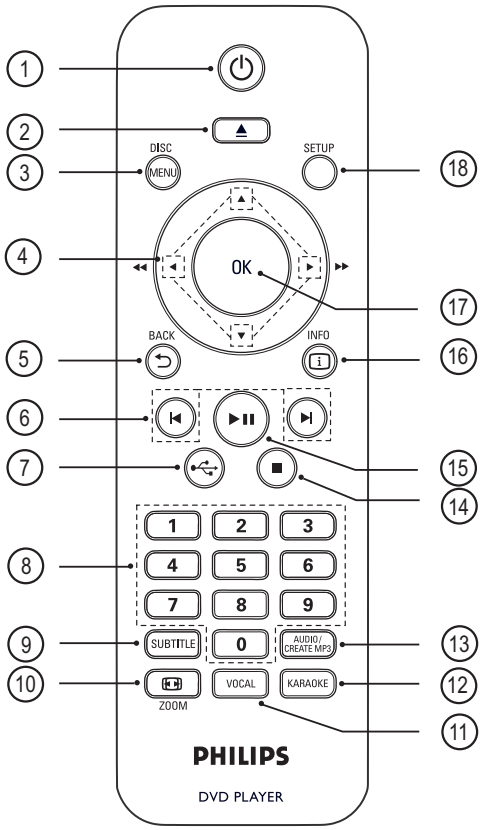
④ ⏏ (Abrir/Cerrar)
- Abre o cierra la bandeja de discos.

⑤ ▶II (Reproducir/Pausa)
- Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción del disco.

⑥ **Toma ⇠ (USB)**
- Conecta una unidad USB Flash.

⑦ **MIC**
- Entrada de audio desde un micrófono.

Remote control



① ⏻ (Modo de espera encendido)
- Enciende el reproductor de DVD o pasa al modo de espera.

② ⏏ (Abrir/Cerrar)
- Abre o cierra la bandeja de discos.

③ DISC MENU
- Accede o sale del menú del disco.
- Pasa al modo de disco.
- Para VCD y SVCD, activa o desactiva el modo PBC (control de reproducción).

④ ▲▼◄► (Botones de navegación)

- Para navegar por los menús.
- Avanza (►) o retrocede (◄) rápidamente. Púlselos varias veces para incrementar la velocidad de búsqueda.
- Avanza (▲) o retrocede (▼) rápidamente. Púlselos varias veces para incrementar la velocidad de búsqueda.

⑤ ⮌ BACK

- Regresa al menú de pantalla anterior.
- En discos DVD, se desplaza hacia el menú de títulos.
- Para la versión 2.0 de VCD o SVCD con PBC encendido, regresa al menú.

⑥ ⏮/⏭ (Anterior/Siguiente)

- Pasa al título, capítulo o pista anterior o siguiente.
- Manténgalos presionados para avanzar o retroceder rápidamente..

⑦ (USB)

- Cambia al modo USB y muestra el contenido del dispositivo.

⑧ Botones numéricos

- Selecciona un elemento para reproducirlo.

⑨ SUBTITLE

- Selecciona el idioma de subtítulos para DVD o DivX.
- Accede al menú para copiar o eliminar información del USB.

⑩ ZOOM

- Ajusta el formato de la imagen a la pantalla del televisor.
- Acerca o aleja la imagen.

⑪ VOCAL

- Cambia el canal de audio de un disco de karaoke.

⑫ KARAOKE

- Accede o sale del menú de karaoke.

⑬ AUDIO/CREATE MP3

- Selecciona un idioma o canal de audio.
- Accede al menú para crear archivos MP3.

⑭ ■ (Detener)

- Detiene la reproducción del disco.

⑮ ⏯ (Reproducir/Pausa)

- Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción del disco.

⑯ INFO

- En un disco, muestra el estado actual o la información del disco.
- Para secuencias de diapositivas, muestra una vista en miniatura de los archivos de fotos.

⑰ OK

- Confirme la entrada o selección.

⑱ SETUP

- Accede o sale del menú de configuración.

3 Conexión

Realice las siguientes conexiones básicas para comenzar a usar el reproductor de DVD.

Conexiones básicas
- Cables de video
- Cables de audio

Conexiones opcionales:
- Audio a otros dispositivos
  - Amplificador o receptor digital
  - Sistema estéreo analógico

Nota

- Consulte la placa ubicada en la parte posterior o inferior del producto para obtener más información acerca de las clasificaciones de alimentación eléctrica.
- Asegúrese de que todos los dispositivos estén desenchufados antes de realizar o cambiar cualquier conexión.

Sugerencia

- Pueden utilizarse distintos tipos de conectores para conectar este dispositivo en el televisor, según la disponibilidad y sus necesidades. Si necesita ayuda para conectar el producto, consulte la guía interactiva en www.connectivityguide.philips.com.

Conexión de los cables de video

Conecte el reproductor de DVD en el televisor para ver la reproducción de un disco.

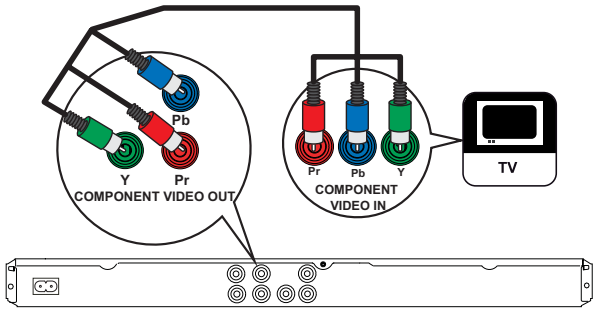
Seleccione la mejor conexión de video que pueda admitir su televisor.

- **Opción 1**: conectar en las tomas de video por componentes (para televisores estándar o con escaneo progresivo).
- **Opción 2:** conectar en la toma de video (CVBS) (para televisores estándar).

Nota

- Conecte este reproductor de DVD directamente en un televisor.

Opción 1: Conectar en la toma de video por componentes

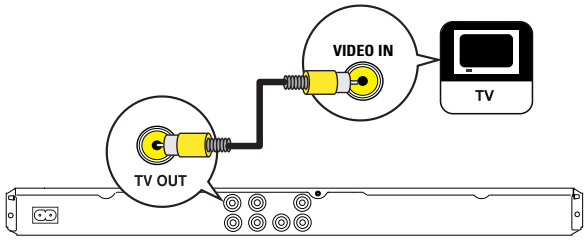


1 Conecte los cables de video por componentes (no suministrados) en las tomas **Y Pb Pr** del reproductor de DVD y las tomas de entrada de video por componentes en el televisor.
   - Si utiliza un televisor con escaneo progresivo, debe activar el modo de escaneo progresivo. (Para más información, consulte el capítulo 'Activación del escaneo progresivo').

Sugerencia

- La entrada de video por componentes de su televisor puede estar indicada como Y Pb/Cb Pr/Cr o YUV.
- Este tipo de conexión ofrece la mejor calidad de imagen.

Opción 2: Conectar en la toma CVBS de video



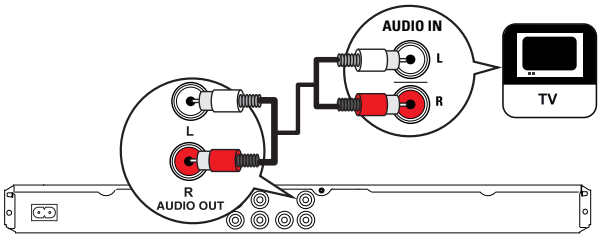
1 Conecte un cable de video compuesto (suministrado) en la toma **TV OUT** del reproductor de DVD y la toma de entrada de video en el televisor.

Sugerencia

- La entrada de video de su televisor puede estar rotulada como A/V IN, VIDEO IN, COMPOSITE o BASEBAND.
- Este tipo de conexión ofrece la mejor calidad de imagen.

Conexión de los cables de audio

Conecte el audio del reproductor de DVD en el televisor para escuchar el sonido a través del televisor.

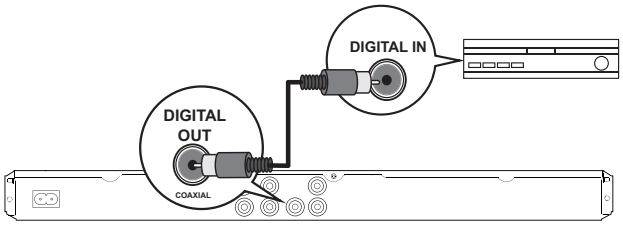


1 Conecte los cables de audio (suministrados) en las tomas **AUDIO OUT L/R** del reproductor de DVD y las tomas de entrada de audio en el televisor.

Transmisión de audio a otros dispositivos

Transfiera el sonido desde el reproductor de DVD hacia otros dispositivos para mejorar la reproducción de audio.

Conexión a un amplificador o receptor digital

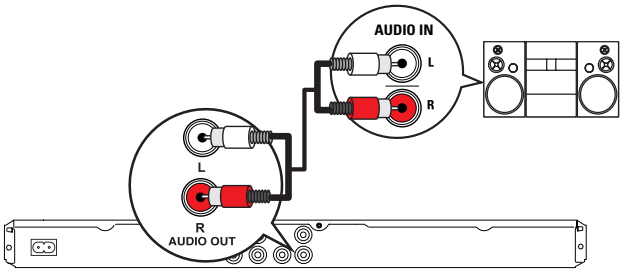


1 Conecte un cable coaxial (no suministrado) en la toma **COAXIAL/DIGITAL OUT** del reproductor de DVD y la toma de entrada COAXIAL/DIGITAL en el dispositivo.

Sugerencia

- Optimice la salida de audio (consulte el capítulo 'Ajustes de configuración' - **[Config. audio]** > **[Audio digital]**) para obtener más información.

Conexión a un sistema estéreo analógico

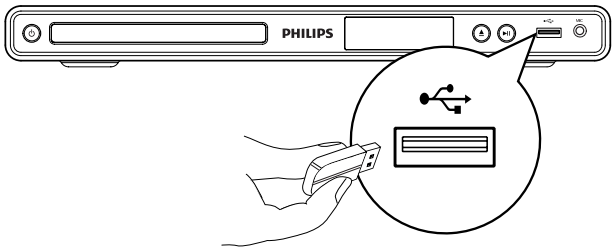


1 Conecte los cables de audio (suministrados) en las tomas **AUDIO OUT L/R** del reproductor de DVD y las tomas de entrada de audio en el dispositivo.

Sugerencia

- Optimice la salida de audio (consulte el capítulo 'Ajustes de configuración' - **[Config. audio]** > **[Salida analógica]**) para obtener más información.

Conexión del dispositivo USB



1 Conecte la unidad USB Flash en la toma ⇠ (USB) del reproductor de DVD.

Nota

- Este reproductor de DVD puede reproducir y mostrar sólo archivos MP3, WMA, DivX y JPEG que estén guardados en las unidades USB.
- Pulse ⇠ para acceder al contenido y reproducir los archivos.

Conexión a la toma de alimentación

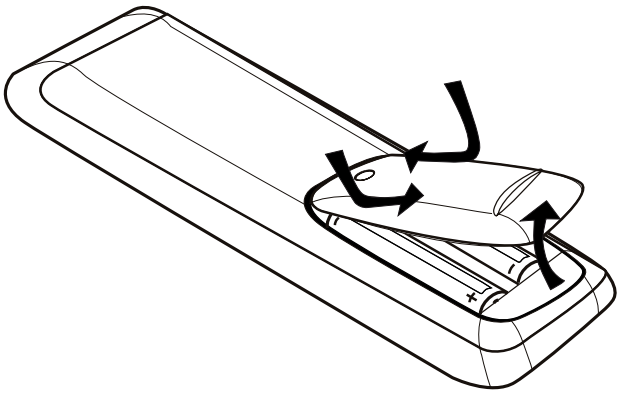
Advertencia

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación sea igual al voltaje impreso en la parte posterior o inferior de su reproductor de DVD.

1 Conecte el cable de alimentación en la toma de energía.
↳ El reproductor de DVD ya puede configurarse y está listo para usar.

4 Introducción

Preparación del control remoto



1 Empuje para abrir el compartimiento de las baterías.

2 Introduzca dos baterías R03 o AAA con la polaridad tal como se indica (+/−).

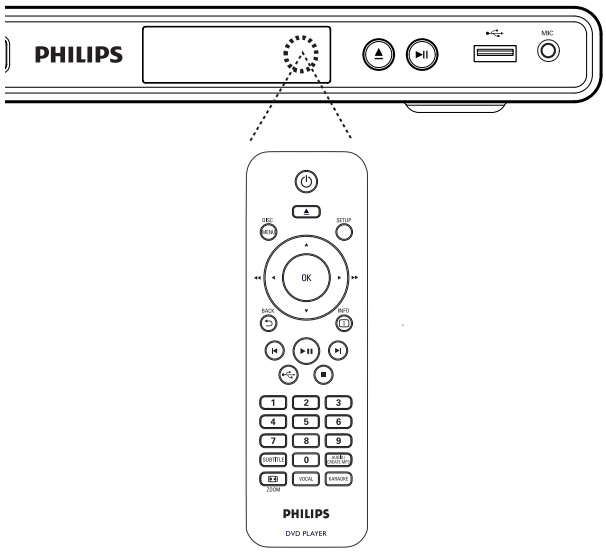
3 Cierre el compartimiento de las baterías.

! Precaución

- Retire las baterías cuando estén agotadas o cuando no utilice el control remoto durante un período prolongado.
- No mezcle baterías de distintas clases (por ejemplo, baterías nuevas y usadas o de carbón y alcalinas).
- Las baterías contienen sustancias químicas y deben desecharse de forma adecuada.

Navegar por el menú

1 Apunte el control remoto hacia el sensor del reproductor de DVD y seleccione la función que desea utilizar.



2 Utilice los siguientes botones del control remoto para abrir los menús en pantalla y navegar por ellos.

Botón	Acción
▲ ▼	Mover hacia arriba o abajo.
◀ ▶	Mover hacia la derecha o izquierda.
OK	Confirmar una selección.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Introducir números.

Búsqueda del canal de visualización correcto

1 Pulse ⏻ para encender el reproductor de DVD.

2 Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de video correspondiente.

- Puede ir al canal más bajo del televisor y, a continuación, presionar el botón para bajar de canal que se encuentra en el control remoto del televisor hasta ver el canal de entrada de video.
- Puede pulsar el botón ⊕ varias veces en el control remoto del televisor.
- Por lo general, este canal se encuentra entre los más bajos y los más altos, y es posible que tenga el nombre FRONT, A/V IN, VIDEO, etc.

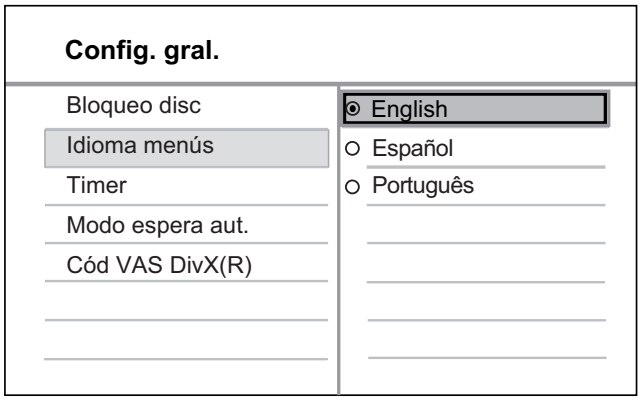
Sugerencia

- Consulte el manual del usuario del televisor para seleccionar la entrada correcta.
- Si la salida de audio del reproductor de DVD se transmite a otro dispositivo de audio (como un sistema de audio o receptor), encienda el dispositivo de audio en el canal de entrada de audio apropiado. Consulte el manual del usuario del dispositivo para obtener más información.

Seleccione el idioma de la pantalla del menú

1 Pulse **SETUP**.
↳ Aparecerá el menú **[Config. gral.]**.

2 Seleccione **[Idioma menús]** y, continuación, pulse ▶.



- Las opciones de idioma varían según el país o la región, y es posible que no coincidan con las ilustraciones que aparecen aquí.

3 Presione ▲▼ para seleccionar un idioma y, a continuación, presione **OK**.

Sugerencia

- Para establecer el idioma predeterminado del audio de DVD y del menú del disco, consulte el capítulo 'Opciones de ajuste' - **[Preferencias]**.

Activación del escaneo progresivo

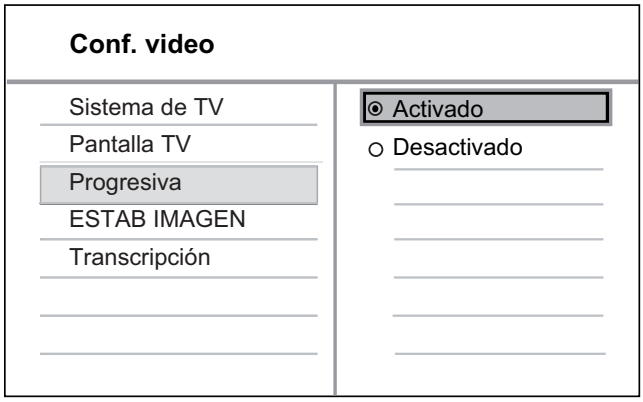
Conecte un televisor con escaneo progresivo en las tomas de video por componentes (consulte el capítulo "Conexión de los cables de video - Opción 1: Conexión a las tomas de video por componentes" para obtener más información).

1 Encienda el televisor en el canal correspondiente al reproductor de DVD.

2 Pulse **SETUP**.

3 Pulse ▼ para seleccionar **[Conf. video]**.

4 Seleccione **[Progresiva]** > **[Activado]** y, a continuación, presione **OK**.
↳ Aparecerá un mensaje de advertencia.



5 Para continuar, seleccione **[OK]** y presione **OK**.
↳ Se completó la configuración de escaneo progresivo.

Nota

- Si aparece una pantalla en blanco o distorsionada, espere 15 segundos hasta que se ejecute la auto recuperación.
- Si no aparece ninguna imagen, desactive el modo de escaneo progresivo tal como se indica a continuación:
  1) Presione ⏏ para abrir la bandeja de discos.
  2) Pulse el **botón numérico "1"**.

6 Para salir del menú, pulse **SETUP**.

7 Ahora puede activar el modo de escaneo progresivo en su televisor (consulte el manual del usuario).

Nota

- Durante la reproducción, con el modo de escaneo progresivo activado tanto en su reproductor de DVD como en el televisor, la imagen puede aparecer distorsionada. Desactive la función de escaneo progresivo en su reproductor de DVD y en el televisor.

5 Reproducción

Reproducir desde el disco

Nota

- Los DVD y los reproductores de DVD tienen restricciones regionales. El DVD que desea reproducir debe corresponder a la misma región que su reproductor (consulte en la parte trasera).
- Este reproductor de DVD admite los siguientes formatos de archivo: MP3/WMA/JPEG/DivX.
- Para reproducir DVD-R, DVD+R o DVD-RW, el disco debe estar finalizado.

Reproducción de un disco

Precaución

- No coloque ningún otro elemento que no sean discos en la bandeja.

1 Presione ⏏ para abrir la bandeja de discos.

2 Introduzca un disco con la etiqueta hacia arriba.
   - Para discos de dos lados, coloque hacia tobajo el lado que desea reproducir.

3 Presione ⏏ para cerrar la bandeja de discos y comenzar la reproducción.
   - Para ver la reproducción del disco, encienda el televisor en el canal de visualización correspondiente al reproductor de DVD.

4 Para detener la reproducción del disco, presione ■.

Sugerencia

- Si aparece el menú de introducción de contraseña, tendrá que introducir la contraseña para poder reproducir el disco.
- Si realiza una pausa o detiene un disco durante unos 5 minutos, se activará el protector de pantalla. Para desactivar el protector de pantalla pulse **DISC MENU**.
- Después de realizar una pausa o detener un disco, si no se pulsa ningún botón durante 15 minutos, su reproductor de DVD pasará automáticamente al modo de espera.

Reproducción de video

Nota

- Para discos de video, la reproducción siempre vuelve a comenzar desde el último punto de interrupción.
  Para comenzar la reproducción desde el principio, |◀ mientras se muestra el mensaje.

Control de títulos

1 Reproducción de un título.

2 Utilice el control remoto para controlar el título.

Botón	Acción
▶II	Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción del disco.
■	Detiene la reproducción del disco.
▶|	Pasa al siguiente título o capítulo.
|◀	Vuelve al comienzo del título o capítulo actual. • Presione dos veces para volver al título o capítulo anterior.
◀◀, ▶▶	Avanza (▶▶) o retrocede (◀◀) rápidamente. • Púlselos varias veces para incrementar la velocidad de búsqueda.
▲, ▼	Avanza (▲) o retrocede (▼) lentamente. • Púlselos varias veces para incrementar la velocidad de búsqueda. • En discos VCD/SVCD, la función de retroceso lento no está disponible.

Cambiar la reproducción de video

1 Reproducción de un título.

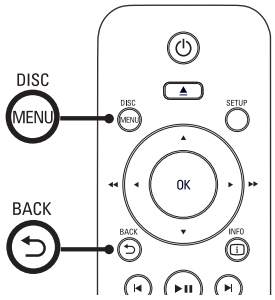
2 Utilice el control remoto para cambiar la reproducción de video.

Botón	Acción
AUDIO/ CREATE MP3	Cambiar el idioma de audio. • Sólo se aplica a discos que tienen varios idiomas de audio o canales disponibles.
SUBTITLE	Cambiar el idioma de los subtítulos. • Sólo se aplica a discos que tienen varios idiomas de subtítulos disponibles.
ZOOM (Encuadre de pantalla)	Ajusta el formato de la imagen a la pantalla del televisor. • Púlselo varias veces hasta que la imagen cambie la escala para ajustarse a la pantalla del televisor.
ZOOM	Alterna entre la relación de aspecto de la pantalla y un factor de zoom diferente. • Para desplazarse a través de la imagen ampliada, pulse los **botones de navegación**.
INFO	Muestra el estado actual o la información del disco. • Puede cambiar las opciones de reproducción de video sin tener que interrumpir la reproducción.

Nota

- Es posible que algunas operaciones no funcionen con algunos discos. Consulte la información incluida con el disco para obtener más información.

Acceda al menú del DVD



1 Presione **DISC MENU** para acceder al menú principal del disco.

2 Seleccione una opción de reproducción y, a continuación, presione **OK**.

- En algunos menús, pulse los **botones numéricos** para introducir la selección.
- Para volver al menú de títulos durante la reproducción, pulse ⮌ **BACK**.

Acceda al menú del VCD

El modo PBC (del inglés Playback Control) para VCD/SVCD viene activado desde fábrica. Cuando introduce un VCD/SVCD, aparece el menú de contenido.

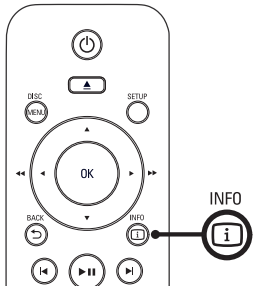
1 Presione los **botones numéricos** para seleccionar una opción de reproducción y, a continuación, pulse **OK** para comenzar a reproducir.

- Si el modo PBC está desactivado, el sistema pasará por alto el menú y comenzará a reproducir a partir de la primera pista.
- Durante la reproducción, presione ⮌ **BACK** para regresar al menú (si el modo PBC está activado).

Sugerencia

- La configuración predeterminada para PBC está activada. Puede cambiar el ajuste predeterminado. Consulte el capítulo "Ajustes de configuración" - **[Preferencias]** > **[PBC]** para obtener más información.

Vista previa del contenido de un disco



1 Durante la reproducción, presione ⓘ **INFO**.
↳ Aparecerá el menú de estado del disco.

2 Seleccione **[Previa]** y, a continuación, pulse ▶.

DVD

Selecc tipo recopilación:
Recopilación de títulos
Recopilación de capítulos
Intervalo tít.
Intervalo de capítulos

VCD/SVCD

Selecc tipo recopilación:
Recopilación de pistas
Intervalo de discos
Intervalo de pistas

3 Seleccione una opción de vista previa y, a continuación, presione **OK**.
   ↳ Aparecerá una pantalla de vista previa con seis imágenes en miniatura.
   - Para ir a la pantalla de vista previa anterior o siguiente, pulse ⏮/⏭.
   - Para iniciar la reproducción, pulse **OK** en la imagen miniatura seleccionada.

Paso rápido a un punto de reproducción determinado

1 Durante la reproducción, presione **INFO**.
   ↳ Aparecerá el menú de estado del disco.

2 Seleccione el tiempo de reproducción transcurrido y, a continuación, presione ▶.
   - **[Tiempo título]** (Tiempo del título)
   - **[Tpo. capítulo]** (Tiempo del capítulo)
   - **[Tpo. disco]** (Tiempo del disco)
   - **[Tpo. pista]** (Tiempo de la pista)

3 Pulse los **botones numéricos** para cambiar el momento del disco al que desea ir..

Visualización del tiempo de reproducción

1 Durante la reproducción, presione **INFO**.
   ↳ Aparecerá el menú de estado del disco.

2 Seleccione **[Contador]** y, continuación, pulse ▶.
   ↳ Las opciones pueden variar según el tipo de disco.

Opción	Acción
[Transc título] / [Transc. capítulo]	Aparece el tiempo de reproducción transcurrido del título o del capítulo del DVD.
[Rest. título] / [Rest. capítulo]	Aparece el tiempo de reproducción restante del título o del capítulo del DVD.
[Transc. total] / [Transc. indi.]	Aparece el tiempo de reproducción transcurrido del VCD/SVCD.
[Restante total] / [Rest. individual]	Aparece el tiempo de reproducción restante del VCD/SVCD.

3 Seleccione una opción y, a continuación, presione **OK**.

Visualización de la reproducción del DVD desde diferentes ángulos

1 Durante la reproducción, presione INFO.
↳ Aparecerá el menú de estado del disco.

2 Seleccione **[Áng.]** y a continuación, pulse ▶.

3 Pulse los **botones numéricos** para cambiar el ángulo.
↳ La reproducción cambiará al ángulo seleccionado.

Nota

- Sólo se aplica a discos que contienen secuencias grabadas con cámaras desde diferentes ángulos.

Repetición - video

Para DVD/VCD/SVCD

1 Durante la reproducción, presione INFO.
↳ Aparecerá el menú de estado del disco.

2 Seleccione **[Repetir]** en el menú y, a continuación, presione ▶.

3 Pulse ▲▼ para seleccionar la opción de repetición y, a continuación, presione **OK**.

Nota

- Para VCD y SVCD, la repetición sólo es posible si el modo PBC está desactivado.

Repetición de una sección específica

1 Durante la reproducción, presione INFO.
↳ Aparecerá el menú de estado del disco.

2 Seleccione **[Repetir ab]** en el menú y, a continuación, pulse **OK** en el punto de inicio.

3 Pulse **OK** nuevamente en el punto de inicio.
↳ Comenzará la repetición.

4 Para cancelar la repetición, pulse **OK** nuevamente.

Nota

- Sólo pueden repetirse las secciones que están dentro de una misma pista o título.

Reproducción de video DivX®

Los videos DivX son un formato multimedia digital que conserva la alta calidad aun cuando están comprimidos. Este reproductor de DVD es DivX® Certified para que pueda disfrutar del video DivX.

1 Introduzca un disco o USB que contenga los videos DivX.
   - Para dispositivos USB, pulse •⇢.
   ↳ Aparecerá un menú de contenidos.

2 Seleccione el título que desea reproducir y, a continuación, presione **OK**.

3 Utilice el control remoto para controlar el título.

Botón	Acción
SUBTITLE	Cambiar el idioma de los subtítulos.
AUDIO/ CREATE MP3	Cambiar el idioma y el canal de audio.
■	Detiene la reproducción del disco. • Aparecerá un menú de contenido.
INFO	Muestra el tiempo de reproducción transcurrido o restante de un título.

Nota

- Sólo pueden reproducirse los videos DivX que fueron alquilados o adquiridos mediante el código de registro DivX de este reproductor de DVD (para más información, consulte el capítulo 'Opciones de ajuste' - **[Config. gral.]** > **[Cód VAS DivX(R)]**).
- Si los subtítulos no aparecen correctamente, cambie el idioma de los subtítulos (consulte el capítulo "Ajustes de configuración - **[Preferencias]** > **[Subtítlo DivX]** más información).

Reproducción de música

Nota

- En algunos discos de audio comerciales, la reproducción se reanuda desde el último punto de detención. Para comenzar la reproducción desde la primera pista, pulse |◄.

Control de una pista

1 Reproducción de una pista.

2 Utilice el control remoto para controlar la pista.

Botón	Acción
►II	Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción del disco.
■	Detiene la reproducción del disco.
►|	Pasa a la pista siguiente.
|◄	Pasa al inicio de la pista actual. Presione dos veces para ir a la pista anterior.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Selecciona un elemento para reproducirlo.
◄◄, ►►	Avanza (►►) o retrocede (◄◄) rápidamente. • Púlselos varias veces para incrementar la velocidad de búsqueda.

Paso rápido a un punto de reproducción

1 Durante la reproducción, pulse INFO hasta seleccionar una de las siguientes opciones.

Pantalla	Acción
[Disco ir a]	La reproducción comienza a partir de un momento específico.
[Pista ir a]	La reproducción comienza en un momento específico de la pista.
[Sel. pista]	La reproducción comienza desde un número de pista específico.

2 Pulse los **botones numéricos** para saltar al momento o número de pista que desea.

Repetición - audio

Para CD de audio

1 Durante la reproducción, pulse INFO reiteradas veces hasta seleccionar [Desactivado].

2 Pulse ◄ ► para seleccionar una opción de repetición.

Para archivos MP3 y WMA

1 Durante la reproducción, pulse INFO para seleccionar una opción de repetición.

Reproducción de música MP3/WMA

MP3 y WMA son un tipo de archivo de gran compresión de audio (archivos con extensiones .mp3 o .wma).

1 Introduzca un disco o USB que contenga la música en MP3/WMA.
- Para dispositivos USB, pulse ⇢.
↳ Aparecerá un menú de contenidos.
↳ Comenzará la reproducción.

2 Seleccione una pista si la reproducción no comienza automáticamente.
- Para seleccionar otra pista o carpeta, pulse ▲▼ y, a continuación, pulse **OK**.

3 Para volver al menú principal pulse ▲ hasta que el menú raíz esté seleccionado y, a continuación, pulse **OK**.

Nota

- En CDs de sesiones múltiples, sólo se reproduce la primera sesión.
- Este reproductor de DVD no admite el formato de audio MP3PRO.
- Si hay caracteres especiales en el nombre de una pista MP3 (ID3), es posible que en la pantalla no sea vean de manera adecuada porque esta grabadora no los admite.
- Este reproductor de DVD no reproduce archivos WMA que están protegidos con Digital Rights Managment (DRM).
- Las carpetas o los archivos que superen el límite que admite su reproductor de DVD no se mostrarán ni se reproducirán.

Sugerencia

- Puede ver el contenido de los discos de datos sin carpetas. Consulte el capítulo "Ajustes de configuración" - **[Preferencias]** > **[Nav MP3/JPEG]** para obtener más información.

Reproducción de fotografías

Reproducción de fotografías en secuencia de diapositivas

Este reproductor de DVD puede reproducir fotografías JPEG (archivos con extensiones .jpeg o .jpg).

1 Introduzca un disco o USB que contenga las fotografías en JPEG.

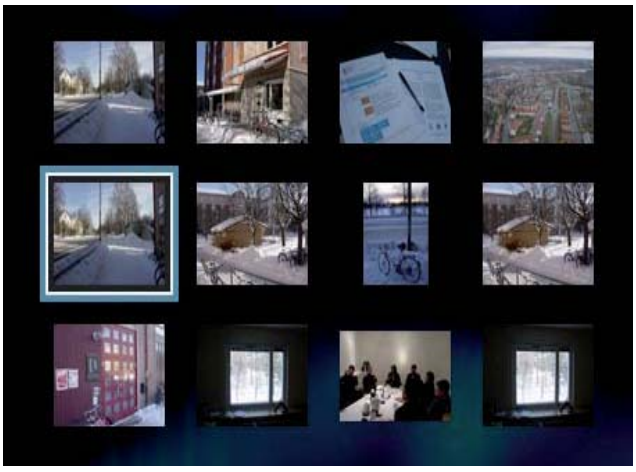
- Para dispositivos USB, pulse •⟶.

↳ Si utiliza discos Kodak, la presentación de diapositivas comenzará automáticamente.

↳ Si utiliza un disco JPEG, aparecerá el menú de fotografías.

2 Seleccione la carpeta o álbum que desea reproducir.

- Para previsualizar las fotos en una carpeta o álbum, presione INFO.



- Para ir a la pantalla anterior o siguiente, presione ⏮/⏭.
- Para seleccionar una foto, utilice los **botones de navegación.**
- Para visualizar sólo la fotografía seleccionada, presione **OK**.

3 Pulse **OK** para comenzar la reproducción de diapositivas.

- Para regresar al menú, pulse ⮌ **BACK**.

Nota

- Es posible que el contenido del disco demore en aparecer en la pantalla del televisor debido a la gran cantidad de canciones y fotografías que contiene.
- Si la fotografía en formato JPEG no se graba como tipo de archivo 'exif', la imagen en miniatura real no podrá visualizarse. Se sustituirá por la imagen en miniatura de una "montaña azul".
- Este reproductor de DVD puede mostrar únicamente imágenes de cámaras digitales en formato JPEG-EXIF, que es el utilizado por la gran mayoría de las cámaras digitales. No puede mostrar archivos JPEG con movimiento ni imágenes en formatos que no sean JPEG, como tampoco clips de sonido asociados con imágenes.
- Las carpetas o los archivos que superen el límite que admite su reproductor de DVD no se mostrarán ni se reproducirán.

Control de la reproducción de fotografías

1 Reproduzca las fotografías en diapositivas.

2 Utilice el control remoto para controlar la fotografía.

Botón	Acción
◀	Girar la imagen en sentido contrario al de las agujas del reloj.
▶	Girar la fotografía en el sentido de las agujas del reloj.
▲	Gira la imagen en sentido vertical.
▼	Gira la imagen en sentido horizontal.
ZOOM	Acercar/Alejar. • Reproducción en pausa en el modo de zoom.
■	Detiene la reproducción del disco.

Reproduzca la música en diapositivas

Reproduzca los archivos de música MP3/WMA y las fotografías JPEG de manera simultánea para crear una secuencia de diapositivas musical. Los archivos MP3/WMA y JPEG deben guardarse en el mismo disco.

1 Reproducción de música MP3/WMA.

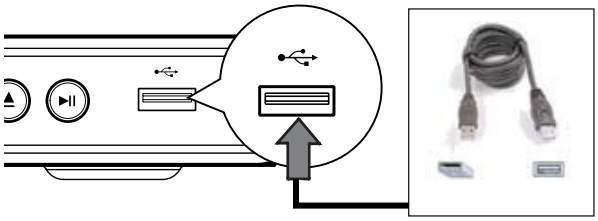
2 Desplácese a la carpeta o el álbum de fotografías y pulse **OK** para iniciar la reproducción de la secuencia de diapositivas.
   ↳ La reproducción de diapositivas continuará hasta el final de la carpeta de fotografías o álbum.
   ↳ La reproducción de audio continúa hasta el final del disco.
   • Para regresar al menú, pulse ↩ **BACK**.

3 Para detener la reproducción de diapositivas, presione ■.

4 Para detener la reproducción de música, presione ■.

Reproducción desde un dispositivo USB

Este reproductor de DVD reproduce o muestra los archivos MP3, WMA, DivX y JPEG que están guardados en el dispositivo USB.



1 Conecte la unidad USB Flash en la toma •⊷ (USB) del reproductor de DVD.

2 Pulse •⊷.
   ↳ Aparecerá un menú de contenidos.
   ↳ Comenzará la reproducción.

3 Seleccione una pista si la reproducción no comienza automáticamente.
   • Para obtener más información, consulte los capítulos 'Reproducción de música, Reproducción de fotografías, Reproducción de video'.

4 Para detener la reproducción, presione ■ o extraiga el dispositivo USB.
   • Para cambiar al modo de disco pulse •⊷ o **DISC MENU**.

Sugerencia

- Si el dispositivo no entra dentro de la toma USB,. conéctelo a través de una extensión de cable USB.
- No admite cámaras digitales que exigen instalar un programa adicional cuando se conectan a una PC.

6 Funciones avanzadas

Copia multimedia

Permite transferir archivos de datos, como MP3, WMA y JPEG desde el disco al dispositivo USB Flash.

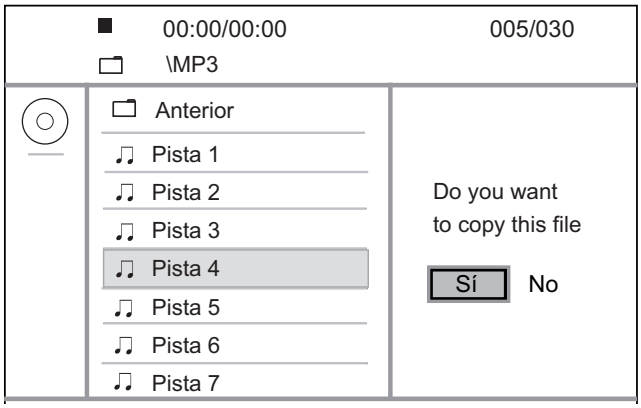
1 Introduzca un disco que contenga archivos MP3/WMA/JPEG.

2 Presione ■ para detener la reproducción del disco.

3 Conecte la unidad USB Flash en la toma ⇠ (USB) del reproductor de DVD.

4 Seleccione el archivo que desea copiar y, a continuación, pulse **SUBTITLE**.

5 Seleccione **[Sí]** en el menú para iniciar la copia y, a continuación, pulse **OK**.



↳ Se creará automáticamente una carpeta en el dispositivo USB para almacenar todos los archivos de datos nuevos.

6 Para detener la copia, pulse ■ y, a continuación, presione **OK**.

Nota

- Durante el proceso de copia, no pulse ningún botón.
- Los archivos multimedia protegidos contra copia no pueden copiarse.

Crear archivos MP3

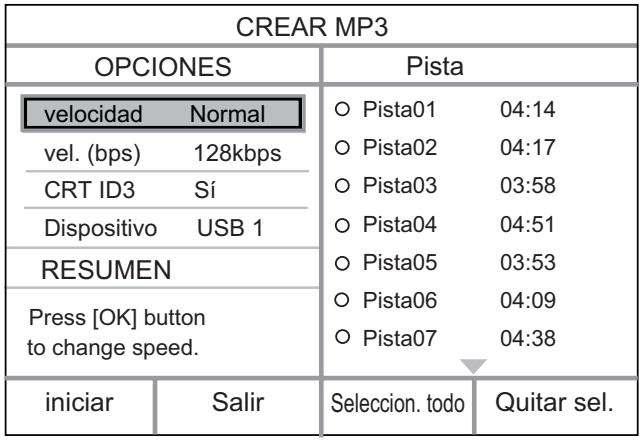
Con este reproductor de DVD, puede convertir CDs de audio a archivos de audio MP3. Los archivos MP3 creados pueden guardarse en un dispositivo USB.

1 Introduzca un CD de audio.

2 Conecte la unidad USB Flash en la toma ⇠ (USB) del reproductor de DVD.

3 Durante la reproducción, pulse **AUDIO/ CREATE MP3**.

4 Seleccione **[Sí]** en el menú y pulse **OK**.



5 Seleccione las opciones de conversión en el panel **[OPCIONES]** y presione **OK**.

Opción	Descripción
[velocidad]	Selecciona la velocidad de copiado. • Si se selecciona la velocidad **[Normal],** puede escucharse la reproducción de música mientras se crea el archivo MP3.
[vel. (bps)]	Selecciona el nivel de calidad. • Velocidad de bits más alta para una mejor calidad de sonido y un mayor tamaño de archivo. La velocidad predeterminada es de **[128 kbps]**.
[CRT ID3]	Copia la información de las pistas en el archivo MP3. • El ajuste predeterminado es **[Sí]**.
[Dispositivo]	Los archivos MP3 creados pueden guardarse sólo en un dispositivo USB.

6 Pulse ▶ para acceder al panel **[Pista]**.

7 Seleccione la pista de audio y presione **OK**.
- Para seleccionar otra pista, repita el paso 7.
- Para seleccionar todas las pistas, seleccione **[Seleccion. todo]** en el menú y pulse **OK**.
- Para cancelar la selección de todas las pistas, elija la opción **[Quitar sel.]** en el menú y presione **OK**.

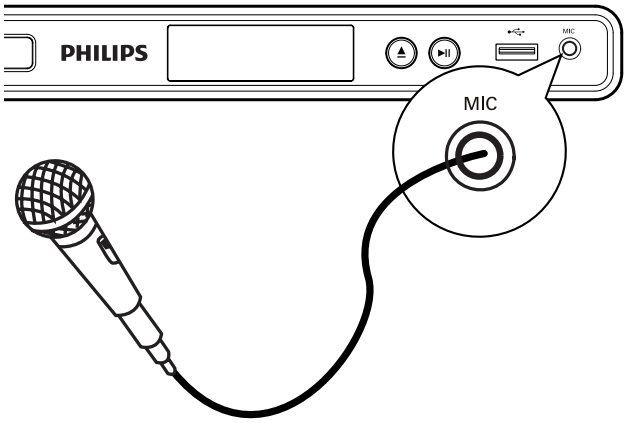
8 Seleccione **[iniciar]** en el menú para iniciar la conversión y, a continuación, presione **OK**.
↳ Se creará automáticamente una carpeta nueva en el dispositivo USB para almacenar todos los archivos MP3 nuevos.
- Para salir del menú, seleccione **[Salir]** y presione **OK**.

Nota

- No presione ningún botón mientras se realiza la conversión.
- Los CD DTS y los CD protegidos contra copia no pueden convertirse.
- Los dispositivos USB protegidos contra escritura o con contraseña no pueden usarse para almacenar archivos MP3.

7 Ajustar sonido

Configuración del Karaoke



1 Encienda el televisor en el canal correspondiente al reproductor de DVD.

2 Conecte un micrófono (no suministrado) en la toma **MIC** del reproductor de DVD.

3 Presione **KARAOKE** reiteradas veces para acceder a las opciones de configuración.

[MIC]: Presione ◄ ► para encender o apagar el micrófono.

[Vol]: Presione ◄ ► para establecer el volumen del micrófono.

[Eco]: Presione ◄ ► para seleccionar el nivel de eco.

[Tono]: Presione ◄ ► para ajustar el nivel de inflexión de la voz.

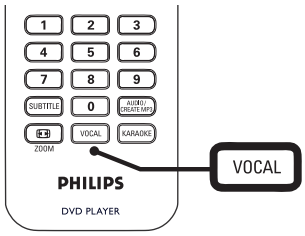
[Part karaoke]: Seleccione un nivel de puntuación para el karaoke.

- **[Desactivado]:** no se muestra la puntación.
- **[Básico]:** puntuación básica.
- **[Intermedio]:** puntuación intermedia.
- **[Avanzado]**: puntuación avanzada.

Nota

- Cuando la canción finaliza, se muestra una puntuación. Pulse **OK** para salir y reanudar la sesión de karaoke.
- La función de puntuación de karaoke sólo está disponible para discos de DVD y VCD.
- Antes de conectar el micrófono, ajuste su nivel al mínimo para evitar pitidos.

Desactivar voz (cancelar voz)



1 Presione **VOCAL** reiteradas veces para alternar entre los diferentes modos de audio o desactivar la función.

Nota

- No puede cancelar la salida de voz desde discos MP3.

8 Ajustes de configuración

Esta sección describe las diferentes opciones de configuración para el reproductor de DVD.

Símbolo	Opción
	[Config. gral.]
	[Config. audio]
	[Conf. video]
	[Preferencias]

Nota

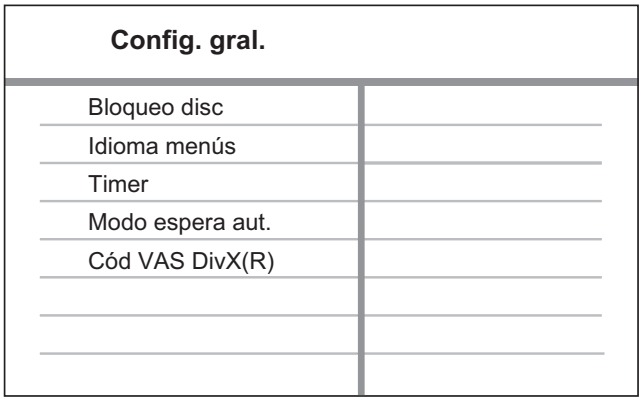
- Si la opción de configuración aparece en color gris, significa que ese ajuste no puede cambiarse por el momento.

Configuración general

1 Pulse **SETUP**.
↳ Aparecerá el menú **[Config. gral.]**.

2 Presione ▶.

3 Seleccione una opción y, a continuación, presione **OK**.



4 Seleccione una configuración y, a continuación, presione **OK**.
- Para volver al menú anterior, pulse ◀.
- Para salir del menú, pulse **SETUP**.

Nota

- Consulte las explicaciones de las opciones que se indican en las siguientes páginas.

[Bloqueo disc]

Establece una restricción en determinados discos. Antes de comenzar, coloque el disco en la bandeja (pueden bloquearse un máximo de 20 discos).

- **[Bloquear]:** restringe el acceso al disco actual. La próxima vez que quiera reproducir este disco o desbloquearlo, tendrá que introducir la contraseña.
- **[Desbloquear]**: reproduce todos los discos.

Sugerencia

- Para definir o cambiar la contraseña, desplácese hacia **[Preferencias]** > **[Contraseña]**.

[Idioma menús]

Seleccione el idioma de pantalla predeterminado.

[Timer]

Pasa de forma automática al modo de espera una vez transcurrido el tiempo preestablecido.

- **[Desactivado]**: desactiva el temporizador.
- **[15 mins]**, **[30 mins]**, **[45 mins]**, **[60 mins]**: selecciona el tiempo que debe transcurrir para que el reproductor de DVD pase al modo de espera.

[Modo espera aut.]

Desactiva o activa el cambio automático al modo de espera. Es una función de ahorro de energía.

- **[Activado]**: cambia al modo de espera después de 15 minutos de inactividad (por ejemplo, en modo de pausa o detención).
- **[Desactivado]**: desactiva el modo de espera automático.

[Cód VAS DivX(R)]

Muestra el código de registro para DivX®.

Sugerencia

- Introduzca el código de registro de DivX de su reproductor de DVD cuando alquile o compre videos desde www.divx.com/vod. Los videos DivX que fueron alquilados o adquiridos a través del servicio DivX® VOD (del inglés, Video On Demand), pueden reproducirse en el dispositivo registrado.

Configuración de audio

1 Pulse **SETUP**.
↳ Aparecerá el menú **[Config. gral.]**.

2 Presione ▼ para seleccionar **[Config. audio]** y, a continuación, presione ▶.

3 Seleccione una opción y, a continuación, presione **OK**.

Config. audio	
Salida analógica	
Audio digital	
Volumen	
Modo sonido	
Aum. resol. CD	
Modo nocturno	

4 Seleccione una configuración y, a continuación, presione **OK**.
- Para volver al menú anterior, pulse ◀.
- Para salir del menú, pulse **SETUP**.

Nota

- Consulte las explicaciones de las opciones que se indican en las siguientes páginas.

[Salida analógica]

Selecciona el ajuste de audio analógico de acuerdo con el dispositivo de audio que esté conectado a través de la toma de audio analógica.

- **[Estéreo]**: para la salida estéreo.
- **[I/D]**: para la salida de sonido envolvente a través de dos altavoces.

[Audio digital]

Selecciona el ajuste de acuerdo con el amplificador o receptor digital que esté conectado mediante la toma digital.

- **[Salida digital]**: selecciona el tipo de salida digital.

Opción	Descripción
[Desactivado]	Desactiva la salida digital.
[Todo]	El dispositivo admite formatos de audio multicanal.
[PCM sólo]	El dispositivo no puede decodificar audio multicanal. El audio se decodifica en sonido de dos canales: consulte el ajuste **[Salida LPCM]**.

- **[Salida LPCM]**: selecciona la velocidad de muestreo LPCM (del inglés, Linear Pulse Code Modulation).

Opción	Descripción
[48 Khz]	Para los discos grabados a una velocidad de muestreo de 48 kHz.
[96 Khz]	Para los discos grabados a una velocidad de muestreo de 96 kHz.

Nota

- El ajuste **[Salida LPCM]** está disponible únicamente si **[Salida digital]** está configurada como **[PCM sólo]**.
- Cuanto mayor sea la velocidad de muestreo, mejor será la calidad de sonido.

[Volumen]

Ajusta el nivel de volumen predeterminado cuando se reproduce un disco.

1. Pulse **OK**.
2. Pulse ◄ ► para ajustar el volumen.
3. Pulse **OK** para confirmar y salir.

[Modo sonido]

Selecciona un efecto de sonido predeterminado para mejorar la salida de sonido.

- **[3D]**: selecciona un efecto de sonido Virtual Surround producido por los canales de audio izquierdo y derecho.
- **[Modo de película]**: selecciona un efecto de sonido para películas.
- **[Modo de música]**: selecciona un efecto de sonido para música.

[Aum. resol. CD]

Convierte los CD de música a una velocidad de muestreo superior para obtener una mejor calidad de sonido en el modo estéreo.

- **[Desactivado]**: desconecta el muestreo ascendente de CD.
- **[88,2 Khz]**: multiplica la velocidad de muestreo original.
- **[176,4 Khz]**: ofrece una velocidad cuatro veces mayor que la velocidad de muestreo original.

[Modo nocturno]

Puede reproducir DVD en el modo Dolby Digital con un volumen bajo, sin molestar a los demás. La salida de volumen alto se reduce y la de volumen bajo aumenta a un nivel audible.

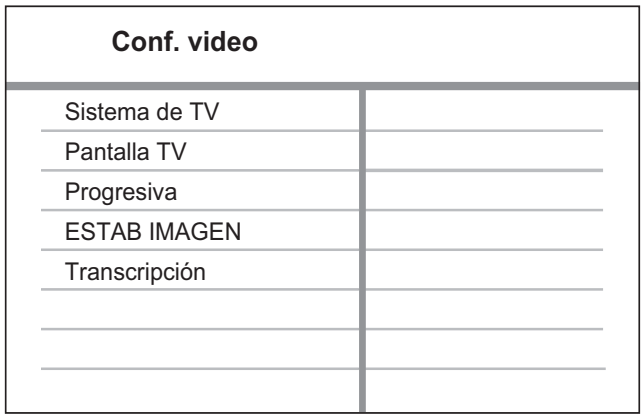
- **[Activado]**: activa el modo nocturno.
- **[Desactivado]**: disfrute del sonido Surround dinámico.

Configuración de video

1 Pulse **SETUP**.
↳ Aparecerá el menú **[Config. gral.]**.

2 Presione ▼ para seleccionar **[Conf. video]** y, a continuación, presione ▶.

3 Seleccione una opción y, a continuación, presione **OK**.



4 Seleccione una configuración y, a continuación, presione **OK**.
- Para volver al menú anterior, pulse ◀.
- Para salir del menú, pulse **SETUP**.

Nota

- Consulte las explicaciones de las opciones que se indican en las siguientes páginas.

[Sistema de TV]

Si el video no aparece correctamente, cambie el ajuste. Esta configuración concuerda de manera predeterminada con la mayoría de las configuraciones de los televisores de su país.

- **[PAL]**: para televisores con sistema PAL.
- **[Multi]**: para televisores compatibles con PAL y NTSC.
- **[NTSC]**: para televisores con sistema NTSC.

[Pantalla TV]

Seleccione un formato de pantalla de acuerdo con la forma en que desea ver la imagen en el televisor.

4:3 Pan Scan (PS) | 4:3 Letter Box (LB) | 16:9 (Wide Screen)

- **[04:03 AM panorámico]**: una pantalla de altura completa recortada en los costados para televisores estándar.
- **[04:03 AM buzón]**: una pantalla panorámica con barras negras en la parte superior e inferior, para televisores estándar.
- **[16:9]**: para televisores panorámicos (relación del marco 16:9).

[Progresiva]

Si un televisor con escaneo progresivo está conectado en el reproductor de DVD, active el modo de escaneo progresivo.

- **[Activado]**: activa el modo de escaneo progresivo.
- **[Desactivado]**: desactiva el modo de escaneo progresivo.

Sugerencia

- Puede obtener una descripción más detallada. Si desea obtener información más detallada, consulte el capítulo 'Inicio - Activación del escaneo progresivo'.

[ESTAB IMAGEN]

Seleccione una configuración predefinida de color o personalice su configuración.

- **[Estándar]**: configuración de color original.
- **[Brillo]**: configuración de color vibrante.
- **[Suave]**: configuración de color cálido.
- **[Personal]**: personalización de la configuración de color. Establezca el nivel de brillo, contraste, matiz y saturación de color en el menú y presione **OK**.

[Transcripción]

Activa o desactiva los subtítulos de la pantalla.

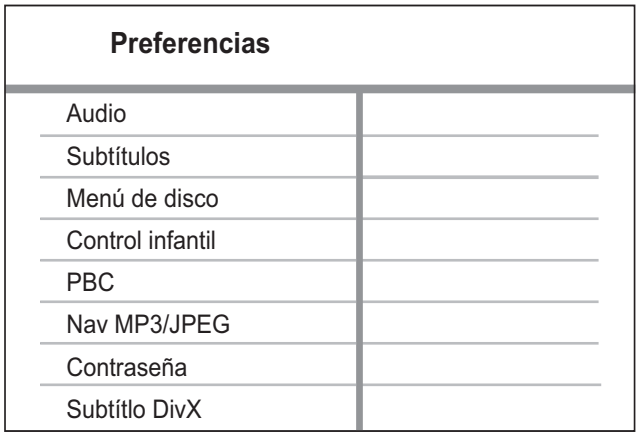
- **[Activado]**: muestra los efectos de sonido en los subtítulos. Sólo puede aplicarse en discos con información Closed Caption incluida y televisores que admitan esta función.
- **[Desactivado]:** desactiva la función Closed Caption.

Preferencias

1 Pulse **SETUP**.
↳ Aparecerá el menú **[Config. gral.]**.

2 Presione ▼ para seleccionar **[Preferencias]** y, a continuación, presione ►.

3 Seleccione una opción y, a continuación, presione **OK**.



4 Seleccione una configuración y, a continuación, presione **OK**.
- Para volver al menú anterior, pulse ◄.
- Para salir del menú, pulse **SETUP**.

Nota

- Detenga la reproducción del disco para poder acceder a **[Preferencias]**.
- Consulte las explicaciones de las opciones que se indican en las siguientes páginas.

[Audio]

Seleccione el idioma de audio predeterminado para DVD.

[Subtítulos]

Seleccione el idioma de subtítulos predeterminado para DVD.

[Menú de disco]

Seleccione el idioma del menú para DVD.

Nota

- Si el idioma que ha elegido no está disponible, el disco utilizará el predeterminado.
- Para algunos DVD, el idioma de los subtítulos o del audio puede cambiarse únicamente en el menú del disco.
- Para seleccionar los idiomas que no están en la lista del menú, seleccione **[Otros]**. A continuación, compruebe la lista de Códigos de idioma ubicada en la parte posterior de este manual e introduzca el código de idioma correspondiente.

[Control infantil]

Restringe el acceso a los DVD que no son aptos para los niños. Este tipo de DVD debe grabarse con clasificación.

1. Pulse **OK**.
2. Seleccione un nivel de clasificación y, a continuación, pulse **OK**.
3. Pulse los **botones numéricos** para introducir la contraseña.

Nota

- Los DVD con una clasificación superior al nivel establecido en **[Control infantil]** requieren una contraseña para poder reproducirse.
- Los niveles de calificación dependen de cada país. Para permitir la reproducción de todos los discos, seleccione '8'.
- Algunos DVD tienen la clasificación impresa pero no grabada en el disco. Este control no funciona en esos discos.

Sugerencia

- Para establecer o cambiar la contraseña, desplácese hacia **[Preferencias]** > **[Contraseña]**.

[PBC]

En discos VCD y SVCD grabados con PBC (del inglés, Playback Control), puede acceder al contenido a través de un menú interactivo.

- **[Activado]**: aparece un menú de índice cuando se introduce un disco para reproducir.
- **[Desactivado]**: pasa el menú por alto y comienza la reproducción desde la primera pista.

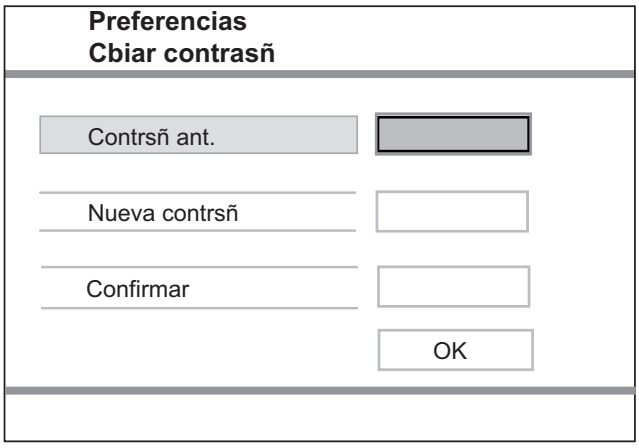
[Nav MP3/JPEG]

Seleccione esta opción para mostrar las carpetas o para mostrar todos los archivos.

- **[Ver archivos]**: muestra todos los archivos.
- **[Ver carpetas]**: muestra las carpetas con archivos MP3/WMA.

[Contraseña]

Siga las instrucciones que aparecen en el televisor para cambiar la contraseña de los discos bloqueados y reproducir los DVD restringidos.



1. Pulse los **botones numéricos** para introducir "136900" o la contraseña que estableció por última vez en el campo **[Contrsñ ant.]**.
2. Introduzca la nueva contraseña en el campo **[Nueva contrsñ]**.
3. Vuelva a introducir la nueva contraseña en el campo **[Confirmar]**.
4. Presione **OK** para salir del menú.

Nota

- Si ha olvidado la contraseña, introduzca "136900" antes de establecer la nueva contraseña.

[Subtítlo DivX]

Seleccione un grupo de caracteres que admitan los subtítulos DivX.

[Estándar]	Inglés, irlandés, danés, estonio, finlandés, francés, alemán, italiano, portugués, luxemburgués, noruego (bokmål y nynorsk), español, sueco, turco

Nota

- Asegúrese de que el archivo con los subtítulos tenga exactamente el mismo nombre que el archivo de la película. Si, por ejemplo, el nombre del archivo de la película es 'Película.avi', el nombre del archivo de texto debe ser 'Película.sub' o 'Película.srt'.

[Datos de versión]

Muestra la versión de software del reproductor de DVD.

Esta información es necesaria para saber si hay una versión de software más reciente disponible en el sitio Web de Philips para descargarla e instalarla en el reproductor de DVD.

[Predetermin.]

Restablece todos los ajustes de este reproductor de DVD a los valores de fábrica, con excepción de las opciones **[Bloqueo disc]**, **[Control infantil]** y **[Contraseña]**.

9 Información adicional

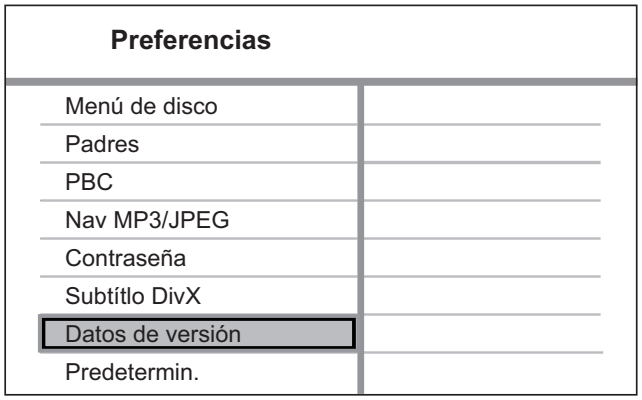
Actualización de software

Para comprobar si hay actualizaciones disponibles, compare la versión de software actual del reproductor de DVD con la versión de software más reciente (si está disponible) del sitio Web de Philips.

Precaución

- No interrumpa el suministro de energía durante la actualización de software.

1 Pulse **SETUP**.



2 Seleccione **[Preferencias]** > **[Datos de versión]** y, a continuación, pulse **OK**.

3 Anote el nombre del archivo y, a continuación, pulse **SETUP** para salir del menú.

4 Visite www.philips.com/support para comprobar la versión de software más reciente. Utilice el nombre de archivo de su reproductor de DVD.

5 Consulte las instrucciones de actualización para obtener más información.

Nota

- Desconecte el cable de alimentación durante unos segundos y vuelva a conectarlo para reiniciar el sistema.

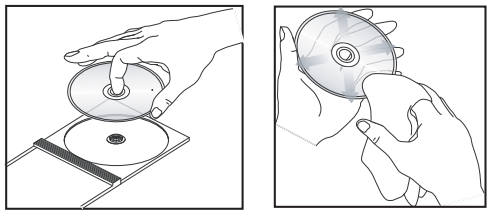
Atención

Precaución

- No utilice solventes como bencina, diluyentes, limpiadores comerciales o aerosoles antiestáticos para la limpieza de los discos.

Limpieza de discos

Pase un paño de microfibra sobre el disco, desde el centro hasta el borde. Realice movimientos en línea recta.



10 Especificaciones

Nota

- Las especificaciones y el diseño quedan sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Accesorios incluidos
- Control remoto y baterías
- Cables de audio y video
- Cable de alimentación
- Adaptador de enchufe de alimentación (excepto para Argentina)

Soporte de reproducción
- DVD de video, CD/SVCD de video, CD de audio, CD-R/CD-RW, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DivX-CD, Picture CD, CD de MP3, CD WMA, dispositivo USB Flash.

USB
- Compatibilidad: USB (2.0) de alta velocidad
- Clases compatibles: UMS (clase de almacenamiento masivo USB)

TV estándar
- Cantidad de líneas:
  - 625 (PAL/50 Hz); 525 (NTSC/60 Hz)
- Reproducción: Multiestándar (PAL/NTSC)

Rendimiento de video
- Conversión digital analógica de video: 12 bits / 108 MHz
- Y Pb Pr: 0,7 Vpp ~ 75 ohm
- Salida de video: 1 Vpp ~ 75 ohms

Formato de video
- Compresión digital:
  - MPEG 2: DVD/SVCD
  - MPEG 1: VCD/DivX
- Resolución horizontal:
  - DVD: 720 píxeles (50 Hz); 720 píxeles (60 Hz)
  - VCD: 352 píxeles (50 Hz); 352 píxeles (60 Hz)
- Resolución vertical:
  - DVD: 576 líneas (50 Hz); 480 líneas (60 Hz)
  - VCD: 288 líneas (50 Hz); 240 líneas (60 Hz)

Rendimiento de audio
- Convertidor DA: 24 bits, 192 kHz
- Respuesta de frecuencia:
  - DVD: 4 Hz - 22 kHz (48 kHz); 4 Hz - 44 kHz (96 kHz)
  - SVCD: 4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz); 4 Hz - 22 kHz (48 kHz)
- CD/VCD: 4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
- Señal/ruido (1 kHz): > 90 dB (Ponderado A)
- Rango dinámico (1 kHz): > 80 dB (Ponderado A)
- Interferencia (1 kHz): > 70 dB
- Distorsión/ruido (1 kHz):> 65 dB
- MPEG MP3: MPEG Audio L3

Formato de audio
- Digital:
  - MPEG/AC-3/PCM: digital comprimido (16, 20, 24 bits fs; 44,1; 48; 96 kHz)
  - MP3 (ISO 9660): 96, 112, 128, 256 kbps y frecuencia de bits variable fs; 32; 44,1; 48 kHz
- Sonido estéreo analógico
- Mezcla compatible con Dolby Surround a partir de sonido multicanal Dolby Digital

Conexiones
- Salida Y Pb Pr: Cinch 3x
- Salida de video: Cinch (amarillo)
- Salida de audio (I+D): Cinch (blanco y rojo)
- Salida digital:
  - 1 coaxial: IEC60958 para CDDA/LPCM; IEC61937 para MPEG 1/2, Dolby Digital

Unidad principal
- Dimensiones (An x Al x Pr): 360 x 37 x 209 (mm)
- Peso neto: 1,3 kg aproximadamente

Energía
- Índice de alimentación: 110 V - 240V; 50/60 Hz
- Consumo de energía: < 10 W
- Consumo en modo de espera: < 1 W

Especificación de láser
- Tipo: láser semiconductor InGaAlP (DVD), AlGaA (CD)
- Longitud de onda: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Potencia de salida: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergencia del haz: 60 grados

11 Solución de problemas

Advertencia

- Riego de shock eléctrico. No extraiga la cubierta de la unidad.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su propia cuenta.

Si se presentan problemas durante el uso del reproductor de DVD, lea las siguientes indicaciones antes de solicitar un servicio de reparación. Si el problema sigue sin resolverse, registre su producto y solicite asistencia técnica en www.philips.com/welcome.

Si se comunica con Philips, le solicitarán el número de serie y de modelo de su reproductor de DVD. El número de modelo y el número de serie figuran en la parte trasera o en la base de su reproductor de DVD. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

Unidad principal

Los botones del reproductor de DVD no funcionan.

- Desconecte el reproductor de DVD de la toma de alimentación durante unos minutos y vuelva a conectarlo.

Imagen

No hay imagen.

- Consulte el manual del televisor para seleccionar correctamente el canal de entrada de video. Cambie el canal del televisor hasta que aparezca la pantalla de DVD.
- Si esto ocurre cuando activa la función de escaneo progresivo o modifica la configuración de televisor, debe utilizar el modo predeterminado:
  1. Pulse ⏏ para abrir la bandeja de discos.
  2. Pulse el **botón numérico "1"** (para la función de escaneo progresivo) o el **botón numérico "3"** (para el sistema de televisión).

Sonido

No hay sonido.

- Verifique que los cables de audio estén conectados y que el dispositivo conectado esté enchufado en la fuente de entrada correcta.

No hay sonido durante la reproducción de películas DivX.

- Es posible que el reproductor de DVD no sea compatible con el códec de audio.

Reproducción

No pueden reproducirse los archivos de video DivX.

- Asegúrese de que el archivo de video DivX esté completo.
- Asegúrese de que la extensión del nombre del archivo es correcta.

La relación de aspecto de la pantalla no está alineada con la configuración de la pantalla del televisor.

- La relación de aspecto está fija en el DVD.

Los subtítulos DivX no se muestran de manera correcta.

- Asegúrese de que el nombre del archivo con los subtítulos sea el mismo que el del archivo con la película.
- Seleccione el conjunto de caracteres adecuado.
  1. Pulse **SETUP**.
  2. Seleccione **[Preferencias]** > **[Subtítlo DivX]** en el menú.
  3. Seleccione un grupo de caracteres que admitan los subtítulos.

El contenido de la unidad Flash USB no puede leerse.

- El formato de la unidad Flash USB no es compatible con este reproductor de DVD.
- La unidad está formateada con un sistema de archivos que no es compatible con este reproductor de DVD (por ejemplo, NTFS).

12 Glosario

D

DivX®
El código DivX es una tecnología de compresión de video basada en MPEG-4 pendiente de patente, desarrollada por DivX Networks, Inc., que puede reducir el tamaño de los archivos de video digital lo suficiente como para transferirlos por Internet a la vez que se conserva una elevada calidad de imagen.

E

Escaneo progresivo
El escaneo progresivo presenta el doble de fotogramas por segundo que el sistema de televisión normal. Ofrece una mayor resolución y calidad de imagen.

J

JPEG
Formato de imagen fija digital muy común. Es un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por Joint Photographic Expert Group, con una pequeña disminución en la calidad de la imagen a pesar de su índice de alta compresión. Los archivos se reconocen por la extensión 'JPG' o 'JPEG'.

M

MP3
Formato de archivos con un sistema de compresión de datos de sonido. 'MP3' es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio nivel 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener aproximadamente 10 veces más datos que un CD común. Los archivos se reconocen por la extensión '.MP3'.

P

PBC
Control de reproducción. Sistema de navegación de CD de video/ súper VCD a través de menús en pantalla grabados en un disco. Puede disfrutar de la búsqueda y reproducción interactivas.

R

Relación de aspecto
La relación de aspecto se refiere a la relación entre la longitud y la altura de las pantallas de los televisores. La relación de un TV estándar es 4:3, mientras que la relación de un TV de alta definición o de pantalla panorámica es 16:9. Letterbox le permite disfrutar de una imagen con una mayor perspectiva en una pantalla estándar de 4:3.

W

WMA
Windows Media™ Audio. Hace referencia a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA pueden codificarse con la versión 9 de Windows Media Player o Windows Media Player para Windows XP. Los archivos son reconocidos por la extensión 'WMA'.

Códigos de idioma

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerhaijani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slavic; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
Česky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
Ελληνικά	6976
Faroese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Gallegan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrwatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385
Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provencal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084
Pushto	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalog	8476
Tahitian	8489
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Tonga Islands)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Turkmen	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapuk	8679
Walloon	8765
Welsh	6789
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	8973
Yoruba	8979
Zulu	9085

CERTIFICADO DE GARANTÍA INTERNACIONAL

PHILIPS

Validez de la garantía

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se regirán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 dias)

Condiciones de la garantía

Esta garantía perderá su validez sí:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc.) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

Centros de información

Líneas de atención al consumidor
Chile: 600-7445477
Colombia: 01-800-700-7445
Costa Rica: 0800-506-7445
Ecuador: 1-800-10-1045
El Salvador: 800-6024
Guatemala: 1-800-299-0007
Panama: 800-8300
Peru: 0800-00100
Rep. Dominicana: 1-800-751-2673
Venezuela: 0800-100-4888

Certificado de Garantía en Argentina

Artefacto: **Modelo:**
Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.
Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires
Fecha de Venta:

	Nro. de serie

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada "la empresa", garantiza al comprador de este artefacto por el término de (1) año a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la Republica Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que corresponda:
   2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
   2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
   2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el "Manual de instalación y uso" que se adjunta a esta garantía.
   2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
   3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
   3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
   4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
   4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
   4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
   4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
   4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
   4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa a segura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor.

8. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
9. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
10. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.

PHILIPS

Red de Talleres Autorizados en Argentina

CAPITAL FEDERAL

ATTENDANCE S.A.
- Av. Monroe 3351 (C1430BKA) Cap. Fed.
- Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4545-0854

DIG TRONIC
- Av. San Martín 1762 (C1416CRS) Cap. Fed.
- Tel.: 4583-1501

ELECTARG S.R.L.
- Av. Córdoba 1357 (C1055AAD) Cap. Fed.
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4811-1050

Caballito	Electarg	J. M. Moreno 287	4903-6967/6854/8983

BUENOS AIRES

Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 428719
Bahía Blanca	Neutron	Soler 535	(0291) 4535329
Bragado	Yacovino Juan J.	San Martín 2141	(02342) 424147
Campana	Electricidad Krautor	Lavalle 415	(03489) 432919
Chivilcoy	Fama	Coronel Suárez 110	(02346) 424129
Junín	Junín Service	Alsina 537	(02362) 442754
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 Nº 1532	(0221) 4516021
La Plata	Service Técnico La Plata	Av. 51 Nº 1051 esq. 16	(0221) 4108155
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Catamarca 14	(02257) 421750
Mar del Plata	Central Service	Olazábal 2249	(0223) 4721639/4729367
Mar del Plata	Service Integral	Diag. Pueyrredón 3229	(0223) 4945633
Necochea	Electrónica Camejo	Calle 63 Nº 1745	(02262) 426134
Pehuajó	Calcagni Carlos Alberto	Zubiría 794	(02396) 472665
Pergamino	ACV Sistemas	Dr. Alem 758	(02477) 421177
Pergamino	El Service	Juan B. Justo 1931	(02477) 418000
San Nicolás	Servitec	Bv. Alvarez 148	(03461) 454729/429578
San Pedro	Electrónica Menisale	Mitre 1695	(03329) 425523
Tandil	Lazzarini Oscar Rafael	Pellegrini 524	(02293) 442167
Trenque Lauquen	Labrune Electrónica	Av. San Martín 426	(02392) 423248
Tres Arroyos	Saini Fabián y Sergio	Av. Belgrano 562	(02983) 427369
Zárate	Electrónica Spinozzi	Ituzaingó 1030	(03487) 427353

GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	4255-5854
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	4255-5854
Gregorio de Laferrere	Electrónica Alvarez	Honorio Luque 6084	4626-1322
Lomas de Zamora	Attendance S.A. Lomas	Laprida 485	4292-8900
Merlo	Argentrónica S.H.	Pte. Cámpora 2175	(0220) 4837177/4829934
Moreno	Argentrónica S.H.	Bmé. Mitre 2977 loc.2	(0237) 4639500
Morón	Servotronic	Ntra. Sra. del Buen Viaje 1222	4627-5656
Olivos	Appliance	Av. Libertador 2684	4794-7700
Quilmes	Casa Torres S.A.	E. Ríos esq. Gran Canaria	4255-5854
Ramos Mejía	Electarg S.R.L. Suc.	Belgrano 224	4656-0619
San Miguel	Servotronic San Miguel	Belgrano 999	4664-4131
Villa Ballester	Servotronic	J. Hernández 3101	4767-2515/4768-5249

CATAMARCA

Catamarca	Omicron Central de Serv.	San Martín 225	(03833) 427235

CHACO

Resistencia	Freschi Jorge Oscar	Av. Avalos 320	(03722) 426030

CHUBUT

Comodoro Rivadavia	C.A.S. S.R.L.	Alem 145	(0297) 4442629
Trelew	Fagtron Electrónica	Brasil 253	(02965) 427073

CORDOBA

Córdoba Capital	Servelco S.R.L.	Pje. E. Marsilla 635	(0351) 4724008/4732024
Río Cuarto	Maurutto Víctor G.	Bv. Almafuerte 487	(0358) 4660204
Río Cuarto	Capaldi Abel	Paunero 832	(0358) 4623003
Río Tercero	Service Omega	Homero Manzi 149	(03571) 423330
San Francisco	Acuña Walter Electrónica	M. Moreno 360	(03564) 425367
Villa María	Grasso Electrónica	Bv. Alvear 541	(0353) 4521366
Villa María	Vanguard Sist. Electrónicos	México 421	(0353) 4532951

© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.
Todos los derechos reservados
DVP3350K_55_UM_V2.0